

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA WINDOW AUTOMATION INDUSTRY

AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti Condizioni generali di vendita e garanzia - CG - si applicano a tutti i contratti stipulati tra WAY e il Cliente per la vendita dei prodotti a partire dal 01 Marzo 2023.

Tutti gli ordini trasmessi a WAY comportano, che il Cliente, in concomitanza con la trasmissione dell'ordine, riconosce come vincolanti le presenti Condizioni Generali, senza riserva alcuna.

In nessun caso si riterranno applicabili altre condizioni di qualsiasi natura apposte su ordini e/o altri documenti inviati dal Cliente, salvo espressa accettazione scritta da parte di WAY, non essendo vincolanti tali diverse condizioni neppure per effetto di tacito consenso.

WAY può modificare le presenti CG in qualsiasi momento, dandone informazione alla Clientela; le modifiche esplicano validità sui contratti di vendita conclusi dal primo giorno del secondo mese successivo a quello di trasmissione dell'informazione.

ORDINI

L'ordine d'acquisto inviato a WAY dal Cliente, via e-mail, costituisce proposta d'acquisto che si perfeziona con la formale accettazione dell'ordine da parte di WAY mediante l'invio della conferma d'ordine. Gli ordini d'acquisto una volta accettati da WAY mediante conferma d'ordine, non potranno essere annullati o modificati dal Cliente senza il consenso scritto. Ove la conferma d'ordine preveda condizioni di vendita in tutto ovvero in parte diverse da quelle contenute nell'ordine Cliente, questi può annullare l'ordine nel termine di 7 giorni dalla data di ricevimento della conferma. Salvo diverso accordo scritto con il Cliente, i prezzi si intendono per merce con imballaggio standard incluso, escluso trasporto.

La trasmissione dell'ordine di acquisto del Cliente, nelle predette modalità, comporta l'accettazione integrale delle presenti CG. WAY si riserva il diritto di aggiungere, modificare o eliminare in tutto o in parte le presenti CG fin tanto che il contratto con il Cliente non si sia perfezionato.

Il Contratto dovrà essere sottoscritto da persone munite dei necessari poteri, risultanti da procura o delega.

Il Contratto di vendita perfezionato a seguito della Conferma d'Ordine sostituisce ogni altro impegno, contratto o intesa, scritta o verbale, intervenuto/a in precedenza tra le Parti.

PREZZI DI VENDITA

WAY applicherà il prezzo indicato nel Contratto. Nel caso in cui il prezzo non fosse espressamente indicato, si applicherà il prezzo applicato da WAY per il Prodotto in questione, secondo il listino in vigore.

Qualora intervengano dei cambiamenti nelle circostanze e nelle condizioni che influiscono nella formazione del prezzo, entrati in vigore nel periodo compreso fra l'offerta di WAY e il termine di consegna, WAY avrà il diritto di adeguare i prezzi applicati ai Prodotti, dandone previa comunicazione al Cliente. Le modifiche al listino prezzi hanno validità per gli ordini Clienti trasmessi dal primo giorno del secondo mese successivo a quello di comunicazione della modifica. Il prezzo definitivo è, in ogni caso, quello risultante dalla conferma d'ordine trasmessa da WAY al Cliente.

Il prezzo si intende sempre in valuta Euro e non comprensivo dell'IVA di legge applicabile (IVA esclusa).

Salvo diverso accordo scritto con il Cliente, i prezzi si intendono per merce con imballaggio standard incluso.

Lo sconto sul prezzo di vendita a listino, accordato al Cliente, è acquisito da quest'ultimo soltanto a seguito di totale pagamento della fornitura alla/e scadenza/e concordata/e. WAY provvede a nota di addebito dello sconto accordato sul prezzo di listino in caso di inadempienza del Cliente.

TERMINI DI CONSEGNA E FORZA MAGGIORE

I termini e le modalità di consegna sono quelli riportati nella Conferma d'Ordine.

I termini sono da ritenersi indicativi e sono condizionati ai tempi di approvvigionamento e di trasporto.

I termini di consegna non costituiscono termini essenziali ai sensi dell'art.1457 c.c. ed in ogni caso non includono i tempi di trasporto; WAY non assume alcuna responsabilità per eventuali ritardi dovuti al vettore/trasportatore.

WAY non sarà responsabile per ritardo nelle consegne o per il proprio inadempimento causato direttamente o indirettamente da:

a) eventi di Forza Maggiore (inclusi, a titolo meramente esemplificativo, provvedimenti delle pubbliche autorità, guerre, rivolte, rivoluzioni, scioperi o altre vertenze di carattere lavorativo, incendi, inondazioni, sabotaggi, incidenti nucleari, terremoti, tempeste, epidemie, pandemie);

b) circostanze, indipendenti dal controllo di WAY, tali da impedire il reperimento di forza lavoro, materiali, materie prime, componenti, impianti in genere, energia, combustibile, mezzi di trasporto, autorizzazioni o disposizioni governative

In nessun caso eventuali ritardi di WAY nella consegna dei Prodotti attribuiranno al Cliente il diritto di risolvere il Contratto e/o di richiedere l'eventuale risarcimento dei danni, ed il Cliente rinuncia preventivamente a sollevare qualsiasi contestazione, pretesa, eccezione e/o domanda riconvenzionale al riguardo.

SPEDIZIONE E TRASPORTO

La spedizione della merce è fatta in Porto Assegnato e viaggia a completo rischio e pericolo del Cliente. Il trasferimento del rischio è operante dal momento di consegna della merce al vettore per la spedizione ed il trasporto.

La copertura assicurativa per il trasporto può essere fatta soltanto a seguito di richiesta scritta da parte del Cliente, a sue spese e deve risultare nella conferma d'ordine. Al Cliente compete la verifica della spedizione e del trasporto della merce, all'atto del ricevimento. In caso di avaria, perdita, furto od altro danno, sarà cura del Cliente fare risultare riserva e reclamo sul documento di trasporto che il vettore deve sottoscrivere.

La riserva ed il reclamo devono essere confermati con lettera raccomandata con avviso di ricevimento o via PEC, indirizzata al vettore, e per conoscenza a WAY, entro i tre (3) giorni successivi alla consegna della merce.

VIZI E RECLAMI

In relazione ai vizi e reclami relativi al Prodotto, si precisa che:

a) eventuali difetti di imballaggio devono essere denunciati per iscritto, a pena di decadenza, al momento della consegna;

b) nessun reclamo sulla qualità e/o integrità del Prodotto e degli imballaggi sarà ammesso qualora il Cliente non abbia tenuto a disposizione il Prodotto per gli accertamenti del caso.

È fatto obbligo al Cliente di custodire il Prodotto che assume difettoso in luogo adeguato, mettendolo a disposizione per le opportune indagini e, in ogni caso, di porre in essere quanto necessario per ridurre i rischi di un ulteriore deterioramento dello stesso.

In ogni caso, dal momento della scoperta dei vizi, il Cliente è obbligato a interrompere immediatamente l'utilizzo del Prodotto che si presume viziato e a porre in essere ogni accorgimento necessario per ridurre l'eventuale danno.

WAY-SRL (Window Automation industry S.r.l) a socio unico

Sede legale: Galliera (BO), Via Cirillo Bassi, 7/A, 40015, Frazione San Vincenzo

Capitale sociale: Euro 500.000,00, interamente versato

Codice fiscale e numero d'iscrizione al registro imprese di Bologna: 00593101207

Iscritta al R.E.A. di Bologna BO n. 260768

Il mancato invio di reclami o contestazioni entro i termini sotto indicati e/o l'uso del Prodotto da parte del Cliente nonostante la scoperta dei vizi, costituisce incondizionata accettazione del Prodotto stesso e rinuncia a qualsiasi reclamo e/o contestazione relativi al medesimo.

Non vengono accettati resi di merci in mancanza di formale e preventivo consenso da parte di WAY. E' esclusa dalla procedura di reso e quindi restituita alla Clientela, a sue spese, la merce:

- non identificabile attraverso il corrispondente numero di matricola
- che ha subito manomissioni e/o modifiche a cura del Cliente e non autorizzate
- non accompagnata da copia della autorizzazione al reso
- per la quale il Cliente non è in grado di esibire il documento da cui risulti la fornitura da parte di WAY documento di trasporto e/o fattura Sono sempre a carico del Cliente il rischio e le spese del reso.

In caso di conferma da parte di WAY dei vizi apparenti e/o della non conformità, il Cliente può ottenere, con scelta fatta sempre a discrezione di WAY, la sostituzione gratuita della merce, ovvero il rimborso del prezzo pattuito, in quanto pagato. E' in ogni caso escluso il pagamento di indennità di sorta ed il risarcimento danni di qualsivoglia natura ed entità.

OBBLIGHI DEL CLIENTE IN CASO DI VIZI E RECLAMI

E' obbligo del Cliente verificare tempestivamente prima del loro utilizzo, che i Prodotti siano integri e immuni da vizi. A pena di decadenza dalla garanzia, il Cliente dovrà denunciare per iscritto, a mezzo di raccomandata A.R. o PEC, i vizi e/o i difetti riscontrati entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla data di consegna dei Prodotti, o, trattandosi di vizi occulti, entro e non oltre 8 (otto) giorni dalla scoperta degli stessi. L'onere della prova della data della scoperta graverà sul Cliente.

Il Compratore dovrà, nel rispetto dei termini e delle condizioni di cui all'articolo precedente, notificare tempestivamente tutti i vizi, tra cui eventuali difetti apparenti in relazione a qualità e quantità.

Nel caso di vizi che possano causare danni, la predetta comunicazione dovrà essere data dal Cliente a WAY immediatamente.

Ciascuna comunicazione relativa a vizi dei Prodotti dovrà contenere una descrizione di ciascun vizio riscontrato.

In caso di mancata comunicazione nei termini stabiliti, il Cliente perderà il diritto a far valere la garanzia.

Nel caso in cui il Cliente abbia notificato i vizi nei termini previsti ma non venga riscontrato alcun vizio, sarà facoltà di WAY respingere il reclamo.

WAY non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente né di terzi per eventuali danni, diretti o indiretti, a persone o cose o animali causati dall'utilizzo del Prodotto per finalità non appropriate alla sua natura e/o alla sua capacità, e/o qualora il Prodotto sia impiegato oltre il suo grado di portata, o in caso di forzata interruzione del suo utilizzo, nonché in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzione, con particolare riguardo alle avvertenze in tema di installazione, configurazione, uso, manutenzione e sicurezza.

Salvo diverso accordo scritto tra le parti, tutte le spese accessorie agli interventi di sostituzione saranno a carico e a rischio del Cliente.

CONDIZIONI DI PAGAMENTO

I termini e le modalità di pagamento sono indicati e/o richiamati nella Conferma d'Ordine.

WAY può accordare dilazioni di pagamento con riguardo alla situazione finanziaria del Cliente, alla determinazione di spese ed interessi per la dilazione concessa ed alle garanzie ricevute.

Il mancato o ritardato pagamento, anche parziale, del prezzo pattuito dà diritto a WAY di sospendere l'esecuzione del Contratto sino all'integrale pagamento delle somme dovute o di risolvere il Contratto con ogni conseguenza di legge;

WAY-SRL (Window Automation industry S.r.l) a socio unico

Sede legale: Galliera (BO), Via Cirillo Bassi, 7/A, 40015, Frazione San Vincenzo

Capitale sociale: Euro 500.000,00, interamente versato

Codice fiscale e numero d'iscrizione al registro imprese di Bologna: 00593101207

Iscritta al R.E.A. di Bologna BO n. 260768

ciò anche nel caso il Contratto preveda la consegna ripartita dei prodotti o il versamento di un acconto prima della consegna.

In caso di ritardo e/o irregolarità nei pagamenti da parte del Cliente, WAY avrà il diritto di applicare gli interessi moratori sulla somma ancora dovuta, nella misura prevista dalla legge ai sensi del D.lgs. 231/2002 fatta salva in ogni caso la facoltà di WAY di chiedere il risarcimento del maggior danno subito. In caso di mancato, irregolare o ritardato pagamento, ogni somma dovuta a qualsiasi titolo dal Cliente a WAY diventerà inoltre immediatamente esigibile

In ogni caso, WAY avrà facoltà di sospendere l'esecuzione del Contratto o di risolvere il medesimo qualora le condizioni patrimoniali e/o finanziarie del Cliente siano tali da mettere in pericolo il relativo pagamento oppure quando il Cliente non abbia provveduto al puntuale ed esatto pagamento di prodotti già consegnati da WAY, anche nell'ambito di precedenti forniture.

In caso di inadempienza nei pagamenti delle forniture, la spedizione di merci risultanti da ordini in fase di evasione viene sospesa e potrà essere effettuata, in deroga alle condizioni di pagamento risultanti dalla conferma d'ordine e dando comunicazione al Cliente, soltanto a fronte di pagamento anticipato e senza sconto contrattuale.

Qualora nel contratto di vendita sia prevista la condizione di pagamento rateizzato, si applicano le disposizioni dell'art. 1523 e ss. del Codice Civile relative alla vendita con riserva di proprietà. In questo caso, il mancato pagamento anche di una sola rata, fa perdere al Cliente il beneficio del termine e le rate ancora dovute diventano tutte immediatamente esigibili.

Nel caso di un nuovo Cliente o nel caso di un Ordine effettuato da un Cliente nei confronti del quale l'assicuratore di WAY ha emesso parere negativo, l'importo dovuto dovrà essere pagato prima della consegna o WAY potrà richiedere un pagamento anticipato a tale Cliente. WAY può concedere al Cliente condizioni di pagamento specifiche previa analisi della solvibilità del Cliente da parte dell'assicuratore o dell'ufficio contabilità di WAY.

PROPRIETA' INTELLETTUALE E UTILIZZO DEL MARCHIO

I diritti di proprietà intellettuale e industriale, che a titolo esemplificativo e non esaustivo comprendono dati, disegni, opuscoli pubblicitari e documenti tecnici, sono di totale ed esclusiva proprietà di WAY e la loro comunicazione o utilizzo nell'ambito delle presenti CG non crea alcun diritto o pretesa in capo al Cliente. Il Cliente si obbliga a non compiere alcun atto incompatibile con la titolarità dei diritti di proprietà intellettuale.

Il Cliente si obbliga in particolare a:

- a) trattare le informazioni, dati, disegni, know how, documenti ricevuti e/o appresi da WAY come riservati;
- b) limitare l'utilizzo di tali informazioni, documenti riservati ed il relativo accesso per scopi relativi all'esecuzione del Contratto;
- c) non riprodurre, senza previo accordo scritto di WAY, le informazioni e documentazione riservate;
- d) riconoscere che WAY è l'esclusivo titolare del marchio dei Prodotti ove applicabile;
- e) non utilizzare o registrare marchi simili e/o confondibili con il marchio dei Prodotti.

GARANZIA

I Prodotti forniti da WAY sono fabbricati, confezionati e venduti in conformità alla normativa di settore vigente in Italia.

Salvo diverso accordo tra le Parti, i Prodotti sono coperti da garanzia per vizi per una durata di 5 anni dall'accettazione con decorrenza del termine, corrispondente alla data del documento di trasporto ovvero, in mancanza di questo, dalla data della fattura di vendita.

La garanzia copre solo i difetti di fabbricazione e progettazione dei Prodotti e i vizi relativi ai materiali impiegati, non comprendendo le alterazioni dei Prodotti causate da un utilizzo improprio da parte del Cliente ovvero da incuria, danno volontario, errata installazione, successiva alla vendita effettuata da WAY, manomissioni, tentate riparazioni inadeguate

WAY-SRL (Window Automation industry S.r.l) a socio unico

Sede legale: Galliera (BO), Via Cirillo Bassi, 7/A, 40015, Frazione San Vincenzo

Capitale sociale: Euro 500.000,00, interamente versato

Codice fiscale e numero d'iscrizione al registro imprese di Bologna: 00593101207

Iscritta al R.E.A. di Bologna BO n. 260768

o improprie effettuate da personale non autorizzato, utilizzo di pezzi di ricambio non originali e, più in generale, tutti quei vizi non riconducibili al Prodotto originariamente consegnato.

In caso di difettosità dei prodotti riconducibili ai materiali, alla progettazione ed alla fabbricazione, WAY provvederà alla sostituzione ovvero alla loro riparazione. La riparazione o la sostituzione dei Prodotti durante il Periodo di Garanzia non comporta il prolungamento del termine di scadenza della garanzia stessa, né è riconosciuto alcun risarcimento per il periodo di mancato utilizzo del Prodotto.

I prodotti ritenuti difettosi sono spediti a spese del Cliente a WAY, Via C. Bassi 7/A, 40015 Galliera (BO), Italy - Servizio Post Vendita. WAY ha facoltà di richiedere al Cliente copia della fattura di acquisto dei prodotti. Se i prodotti resi a titolo di garanzia, in seguito a valutazione di WAY, risultano difettosi, quest'ultima provvederà alla sostituzione o alla riparazione gratuita. Le spese di spedizione dei prodotti sostitutivi ovvero riparati sono a carico di WAY. Se, in seguito a valutazione di WAY, il prodotto non risulta difettoso in relazione ai materiali impiegati, alla progettazione ed alla fabbricazione, WAY automaticamente ne gestisce la riparazione o il reso del materiale non riparato. A operazioni ultimate, WAY informa il Cliente per iscritto, anche via e-mail, dello stato del prodotto e degli eventuali costi generati. La restituzione del prodotto avverrà entro un mese dalla data di ricevimento della comunicazione. In caso di spedizione dedicata, le spese di spedizione saranno a carico del Cliente stesso.

La garanzia è sempre e comunque esclusa qualora i vizi e/o i difetti denunciati dal Cliente siano stati determinati dalle seguenti cause:

I) installazione del Prodotto non in conformità al manuale di istruzioni fornito dal produttore dello stesso o da WAY (in forma cartacea e/o su supporto digitale);

II) utilizzo del Prodotto non conforme alla sua destinazione o ai suoi limiti di impiego, come indicati nella documentazione tecnica allegata al Prodotto stesso e comunque fornita da WAY. su richiesta, anche prima della fornitura;

III) mancanza di manutenzione ordinaria come indicato nella documentazione tecnica allegata al Prodotto o come regolato dalle normative vigenti applicabili;

IV) guasti dovuti ad agenti esterni quali: scariche elettriche, manomissioni anche accidentali, urti e cadute anche accidentali, esposizione a liquidi, all'umidità, al vapore, agli acidi ed a qualunque sostanza in grado di danneggiare il prodotto, utilizzo in condizioni ambientali o termiche estreme, inondazioni o altre calamità naturali;

La garanzia non copre costi e spese riconducibili alla sostituzione di materiali soggetti a consumo e/o usura, alle attività di smontaggio e re-installazione del prodotto, alla attività di ordinaria manutenzione che rimangono a carico del Cliente.

WAY non avrà alcuna responsabilità nei confronti del Cliente né di terzi per eventuali danni, diretti o indiretti, a persone o cose o animali causati dall'utilizzo del Prodotto per finalità non appropriate alla sua natura e/o alla sua capacità, e/o qualora il Prodotto sia impiegato oltre il suo grado di portata, o in caso di forzata interruzione del suo utilizzo, nonché in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nel manuale di istruzione, con particolare riguardo alle avvertenze in tema di installazione, configurazione, uso, manutenzione e sicurezza.

EXPORT CONTROL

Il Cliente è consapevole del fatto che l'esportazione o il trasferimento dei Prodotti al di fuori del territorio doganale dell'Unione europea o verso certi soggetti/ certe destinazioni potrebbe essere soggetta a controllo da parte delle autorità competenti e dichiara e garantisce di avere posto in essere tutte le misure necessarie al rispetto della normativa vigente nazionale, europea e statunitense in materia di controllo delle esportazioni e sanzioni economiche internazionali.

Nel caso in cui i Prodotti fossero esportati o trasferiti dal Cliente, il Cliente si impegna a esportare o trasferire tali prodotti a Clienti che non siano inseriti nelle liste delle persone fisiche o giuridiche, entità o organismi sottoposti a misure restrittive dell'Unione europea e/o nella List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons ("SDN List") redatta dall'Office of Foreign Assets Control ("OFAC") e che non siano posseduti o controllati da persone o entità figuranti in tali elenchi.

WAY-SRL (Window Automation industry S.r.l) a socio unico

Sede legale: Galliera (BO), Via Cirillo Bassi, 7/A, 40015, Frazione San Vincenzo

Capitale sociale: Euro 500.000,00, interamente versato

Codice fiscale e numero d'iscrizione al registro imprese di Bologna: 00593101207

Iscritta al R.E.A. di Bologna BO n. 260768

Il Cliente terrà indenne WAY da ogni e qualsiasi responsabilità che possa derivare a WAY da eventuali violazioni delle disposizioni di volta in volta applicabili in materia di controllo delle esportazioni e sanzioni economiche internazionali in relazione ai Prodotti. Il Cliente s’impegna a trasferire le disposizioni del presente articolo anche ai propri eventuali sub acquirenti.

LEGGE APPLICABILE

Il presente Contratto è disciplinato dalla legge italiana, con esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di Beni (Vienna – 1980 – CISG)..

Il presente Contratto e i relativi allegati sono redatti e sottoscritti in lingua italiana e il testo del presente Contratto in lingua italiana è l’unico testo facente fede.

FORO COMPETENTE

Tutte le controversie che dovessero insorgere tra il Cliente e WAY in relazione alle presenti CG e/o a qualsiasi Contratto stipulato ai sensi delle medesime CG, comprese quelle inerenti alla validità, interpretazione, efficacia, esecuzione e risoluzione, saranno soggette alla competenza esclusiva del Foro di Bologna, anche per l’esercizio di eventuali azioni volte a far valere la garanzia sui Prodotti.

TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Con la ricezione dell’offerta e/o effettuando la registrazione sul Sito web di WAY, il Cliente esprime il proprio consenso al trattamento dei dati personali, ai sensi dell’art. 13 GDPR - Regolamento (UE) 2016/679 e della normativa nazionale in tema di protezione dei dati personali, previa visione della specifica informativa disponibile in versione estesa sul Sito web di WAY. Il trattamento dei dati personali avviene con l’osservanza di ogni misura cautelativa, che ne garantisce la sicurezza e la riservatezza, in conformità a quanto previsto dal GDPR e al solo scopo di poter efficacemente adempiere agli obblighi previsti dalle norme di legge, civilistiche e fiscali connessi all’attività economica dell’azienda ivi compresa la gestione d’incassi e pagamenti derivanti dall’esecuzione dei contratti.

Titolare del Trattamento è: WAY, Via C. Bassi 7/A, 40015 Galliera (BO), Italia

L’informativa in tema di protezione dei dati personali è reperibile a questo indirizzo www.way-srl.com

ANTICORRUZIONE

Ciascuna delle Parti adempie ai propri obblighi in conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili e si impegna a rispettare le leggi in materia di anticorruzione e riciclaggio di denaro, in particolare il Foreign Corrupt Act (FCPA) degli Stati Uniti del 1977, la Convenzione dell'Organizzazione per la cooperazione e lo sviluppo economico di 1997 sulla corruzione dei pubblici ufficiali stranieri nelle transazioni commerciali internazionali (Convenzione anticorruzione dell'OCSE), la legge sulla prevenzione del riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo e della proliferazione, nonché la legge sulle sanzioni internazionali e qualsiasi altra legge anticorruzione applicabile. In questo quadro, il Cliente consente espressamente a WAY di eseguire qualsiasi verifica e si impegna a rispondere in buona fede a qualsiasi questionario correlato. In caso di comprovato atto di corruzione o violazione da parte del Cliente di tali obblighi, WAY potrà sospendere o risolvere gli ordini senza preavviso o indennizzo e fatti salvi gli eventuali danni a cui il Cliente possa avere diritto in conseguenza di tale violazione.

REBUS SIC STANTIBUS

In caso di circostanze finanziarie o materiali imprevedibili (l'"Evento imprevedibile") relative alla vendita da parte di WAY di Prodotti oggetto delle presenti CG, che comportino che l'esecuzione di uno qualsiasi degli obblighi delle Parti diventi eccessivamente onerosa, le Parti si impegnano a rinegoziare in buona fede la durata del loro accordo. Nel corso della trattativa, le Parti sospenderanno le rispettive obbligazioni relative alla vendita dei Prodotti interessati dall'Evento Fortuito.

Se le parti non riescono a raggiungere un accordo, potranno concordare reciprocamente di rescindere l'accordo.